

SKORAJ POZABLJENA ZLATA OBLETNICA

TONE MIZERIT

Na dan, ko pismo te vrstice (14. avgusta) poteka točno petdeset let, odkar so se tedanje osrednje ustanove slovenske skupnosti v Argentini nastanile v začasnih prostorih Slovenske hiše, na ulici Ramón L. Falcón 4158 v Buenos Airesu. Dogodek je v kratkih besedah zabeležen v našem zaglavju „Pisali smo pred 50 leti“, na peti strani dananjega izvoda. A obletnica je preveč važna, da bi jo brezbrizno obrli.

Naselitev tretjega emigracijskega vala Slovencev v Argentini ni bila lahka. Po eni strani je pomenila spremembo narave: begunci se morali postati vseljenci. Po drugi strani je bila želja po ohranitvi verske, narodne in ideološke identitete pri številnih rojakih izredno močna in za izvedbo te želje je bila potrebna organizacijska podlaga in seveda fizični prostori.

Medtem ko so razne prireditve, verski shodi, gledališki nastopi morali gostovati po raznih cerkvah, dvoranah in drugih ustanovah, je središče organizirane skupnosti nato začasen sedež v prostorih fare svete Julije, nekaj kvadrov od podzemne železnice na Primeri Juntí. Naslov Víctor Martínez 50 je postal običajna točka srečanj, sestankov in opravkov. „Na Martincu“ so delovala, ali pa se enostavno ustanavljala, vsa tedanja društva, predvsem Slovensko društvo pastirstvo, Društvo Slovencev (pozneje Zedinjena Slovenija); „Martinc“ je bil tudi sedež uredništva vseh naših listov. Ne moremo si misliti prvega obdobja naše naselitve brez te stične točke.

To seveda ni moglo dolgo trajati. Vodstvo župnije je nekajkrat opozorilo, da bo te prostore prej ali slej potrebovalo zase. Zato je misel na lastno središče postalo ena glavnih skrbi skupnosti. Že leta 1950 je odbor Društva Slovencev začel razpravljati o tem. Misel je povzel tudi tedanji direktor Slovenskega društva pastirstva Anton Orehar. On se je končno, po razgovorih s predstavniki vseh tedanjih ustanov, odločil za nakup stare hiše na ulici Ramón Falcón in za gradnjo našega osrednjega doma.

Na cvetno nedeljo leta 1954 so slovenski dušni pastirji skupno naslovili na rojake vabilo, v katerem so napovedali, da bodo začeli akcijo za nakup Slovenske hiše, „ki naj bi bila naše versko, kulturno in prosvetno središče in kjer naj bi imeli zatočišče vsi, ki jim je mar verska in narodna bodočnost slovenske skupnosti v Argentini ...“ Na praznik slovanskih apostolov sv. Cirila in Metoda, 5. julija 1954 je msgr. Orehar že podpisal kupno pogodbo. Takoj po prepisu je arh. Viktor Sulčič izdelal načrt, ki je predvideval cerkev, dvorano, prostore za organizacije, upravo listov, klubske prostore in kuhinjo. Zaradi nujnosti izselitve z Víctor Martíneza 50 se je 9. julija 1956 začelo z gradnjo začasnih lesenih stavb. 14. avgusta 1956 pa je skupnost že začela delovati v novih lastnih prostorih. V tistih poslopih in v pozneje dograjenem kompleksu Slovenske hiše se je odvijal skozi petdeset let in se še odvija velik del slovenskega življenja v Argentini.

Seveda niso bile vse samo rožice brez trnja. Po eni strani je bilo treba izvesti silen denarni in delavni napor, da se je celoten načrt uresničil. Prispevala je vsa skupnost. Darovi so temeljili na spoznanju resnične potrebe, na prepričljivosti načrta in na želji ohranitve tega telesa, ki smo ga skozi leta imenovali Slovenska politična emigracija v Argentini. Danes strmino pred dejstvom da je skupnost, na začetku naselitve in ukoreninjenja, ko mnogi še niso imeli lastnega doma, bila zmožna tako velikega podviga, ki ga danes občudujemo tudi obiskovalci iz domovine.

Po drugi strani pa ni bilo brez trenj in nasprotovanj, bolj povezanih s stanjem v skupnosti kot pa z gradnjo samo. „Ramón Falcón“ naj bi posebej centralizem, nasproti težnjam nekaterih po okrajih, katerih geslo je bilo „ne bodo nas komandirali“. V prostorni in kronološki razdalji lahko razumemo ene in druge, in končni izid je bil pozitiven: čas je prinesel ravnotežje. Bogu pa se moramo zahvaliti za človeka, kot je bil msgr. Orehar, ki je preroko zastavil načrt in ga izvedel s pravo gorenjsko trmo.

Danes v sklopu Slovenske hiše stoji naša cerkev Marije Pomagaj: koliko naš krstov in porok, romanj in verskih srečanj ...! V raznih pisarnah hiše delujejo Slovensko društvo pastirstvo, Zedinjena Slovenija, Slovenska kulturna akcija, Zveza slovenskih mater in žena, polski tečaj prof. Jegliča ABC po slovensko in skupina odraslih za učenje slovenščine, slovenski srednjepoljski tečaj ravnatelj Marka Bajuka. Tukaj ima sedež naš tisk: tednika Svobodna Slovenija in Oznanilo, mesečnik Duhovno življenje z otroško prilogo Božje stezice; publikacije SKA: Meddobje in Glas. V Slovenski hiši potekajo vse osrednje prireditve: domobranska proslava, praznovanje državnosti, tri letne osrednje otroške prireditve, mladinski pevsko glasbeni večeri ... Beležimo lahko kulturne večere, umetniške razstave, koncerte, gledališke predstave, predavanja za visokoolce, seje, sestanke ... V novem zagonu ustanavljanja pravno priznanih društev je naslov Ramón Falcón 4158 tako običajen, da na državnem uradu že čudno gledajo. Tukaj naj bi tudi delovala pričakovana Federacija slovenskih društev v Argentini.

Petdeset let je skupnost že fizično nastanjena „na Ramón Falconu“. S temi vrsticami želimo poudariti zavest prehojene poti in hvaležnost Bogu in vsem, ki so na katerikoli način pripomogli k tej realnosti, ki je danes Slovenska hiša v Argentini.

Zapleti ob Koroški

Poslanec Evropskega parlamenta in član NSi Lojze Peterle je v pogovoru za Mladino izrazil prepričanje, da je podpredsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Karel Smolle zagotovo imel dober razlog za svojo nejevoljo glede na zadržanje slovenskega ministrstva za Zunanje zadeve (MZZ) v zvezi z vprašanjem dvojezičnih napisov na Koroškem.

Glede podpore predlogu avstrijskega ustavnega zakona o dvojezični topografiji na avstrijskem Koroškem s strani slovenskega zunanjega ministrstva je dejal, da je prišla prehitro. Obenem je poudaril, da je bila zadeva bolj nevarna, kot se zdi. Po besedah Peterle je zunanji minister Dimitrij Rupel predlagani ustavni zakon, ki ga je spisal deželni glavar avstrijske Koroške Joerg Haider in nato podprl avstrijski kancler Wolfgang Schuessel, pozdravil v zgodnji fazi, ko ni bilo enotnosti niti v

slovenski manjšini niti v avstrijski politiki, o tem vprašanju pa tudi ne potekala koalicijska razprava v Sloveniji.

Evropski poslanec je sprva sicer delil ministrov optimizem, vendar je, ko je zakon prihajal v parlament na Dunaju, postajala slika za koroške Slovence vse bolj črna, odprtostna klavzula pa se je vse bolj zapirala. Kot poudarja, je na koncu najpomembnejše, da se bo reševanje vprašanja dvojezične topografije nadaljevalo po avstrijskih parlamentarnih volitvah, pa tudi to, da mu avstrijski poslanci in družba nasploh posvečajo veliko pozornost.

Glede Smolleja, ki je s trditvami, da je slovenski veleposlanik na Dunaju Ernest Petrič zastopal stališče, da bo Slovenija namenila več denarja tistemu delu manjšine, ki bo podprl sporen predlog avstrijske vlade, sprožil vihar v slovenski politiki, je Peterle dejal, da bi moral

Smolle „dobiti visoko državno odlikovanje, ne pa kakršnikoli oznak v duhu starega koncepta sovražnika“. Smolleja je vedno doživljal kot „iskrenega borca za pravice koroških Slovencev“, o morebitnem zakulisju njegovih dejanj pa ni želel ugibati.

Na vprašanje, kaj meni o tem, da MZZ sedaj celotno pozornost namenja zaupnim diplomatskim depetam in skuta odkriti tistega, ki jih je posredoval Smolleju, je Peterle odvrnil le, da njega osebno „bolj zanima kaj kot kdo“.

Kot je dodal, bi vsaki vladi želel, da z ničemer ne vzbudi suma, „da je delala kaj mimo posvetovanj z manjšino“. Kot je posvaril, je bil spor glede avstrijskega ustavnega zakona „bolj nevaren, kot se je zdelo na prvi pogled“, saj bi lahko sprejetje zakona povzročilo trajen razkol med koroškimi Slovenci in velike politične težave v Sloveniji.

Slovincu v Sudanu dve leti zapora

V El Faterju na zahodu Sudana se je nadaljevalo sojenje Križnarju, ki ga obtožnice bremenijo ilegalnega vstopa v državo, vohunjenja in prirjenja laži o sudanski vladi in sudanskem ljudstvu. Križnar je v priporu v Sudanu od 20. julija.

Novico o izreku dveletne zaporne kazni za posebnega odposlanca slovenskega predsednika Janeza Drnovška za Darfur je v sudanski prestolnici Kartum potrdil tudi sudanski pravosodni minister Mohamed Ali al Mardi. Slednji je rekel, da bodo Križnarju zaporno kazen podaljšali za šest mesecev, če ne bo plačal omenjene denarne kazni. Potem ko bo prestal kazen, ga bodo izgnali iz države, je dodal sudanski pravosodni minister.

Po navedbah slovenskega zunanjega ministrstva bo pisno odločbo prvostopenjskega sodišča Križnarjev odvetnik prejel v torek. Temu bo sledil enotedenski pritožbeni rok, v katerem namerava vložiti pritožbo na višje sodišče.

Kot napovedujejo na zunanjem ministrstvu, bo v naslednjih dneh, oziroma takoj, ko bo pridobil sudanski vstopni vizum, v El Fater odpotoval diplomat, ki na slovenskem veleposlanstvu v Kairu opravlja konzularne posle. Diplomatu bo v sodelovanju z nemškimi kolegi spremljal pritožbeni postopek ter obiskal Križnarja in mu nudil ustrezno nadaljnjo pomoč.

Križnar, ki je zaradi ilegalnega vstopa v državo od 20. julija v priporu v Sudanu, je v nastopu pred sodiščem 1. avgusta zavrnil očitke, da je vohunil, je pa priznal, da je v zahodnosudansko pokrajino Darfur vstopil brez sudanskega vizuma, ker mu ga sudansko veleposlanstvo na Dunaju ni hotelo izdati.

Ob tem je sodišču pojasnil, da je eden od treh



posebnih odposlancev slovenskega predsednika Drnovška za nadzor mirovnega procesa v Darfurju.

Kot so minuli teden pojasnili v uradu predsednika republike Janeza Drnovška, je Križnar februarja letos želel odpotovati v pokrajino Darfur na zahodu Sudana, da bi ocenil tamkajšnje razmere in pomagal pripraviti vse potrebno

za prihod predsednika Drnovška. Ker ni dobil sudanskega vizuma, se je odločil, da odpotuje v Čad, kamor so se zatekli številni begunci iz Darfurja.

Križnar se je nato kljub vsemu odločil, da preide v Darfur, kjer je bil že pred tem v stikih s predstavniki tamkajšnjih odporneških skupin. V Darfurju je ostal vse do pred kratkim, ko se je na predlog urada predsednika zaradi vedno bolj napetih razmer predal silam Afriške unije (AU). Z AU je bilo sicer dogovorjeno, da bodo Križnarja prepeljali iz Sudana, kljub temu pa so ga sile AU po nekaj dneh predale sudanskim oblastem. Te so ga nato poslale v zapor v mestu El Fater, kjer je bil obsojen.

Drnovšek je sicer v pogovoru za sobotno izdajo dnevnika Večer poudaril, da je Križnar odšel v Sudan po svoji odločitvi, ker pa je to sovpadalo z akcijo Svet za Darfur, je bilo zanj bolje, da je šel tja kot posebni odposlanec.

V prizadevanja za izpustitev Križnarja sta se po njegovih aretaciji dejavno vključila Drnovškov urad in zunanje ministrstvo. Ker v Sudanu Slovenija nima svojega diplomatskega predstavništva, Križnarju pomaga nemško veleposlanstvo v tej državi. Obenem je zunanje ministrstvo, kot so sporočili minuli teden, v stalnem stiku z zunanjim ministrstvom Sudana in s Križnarjevim odvetnikom.

BERI...

SREČANJE TREH SLOVENIJ
NA SVETIH VIŠARJAH 2

LJUBLJANA PAZI
NA SVOJE LEPOTE 4

V SLOVENSKI VASI
SO LEPO PRAZNOVALI 3

ARGENTINA NAMAZALA
SLOVENIJO V KOŠARKI 6

18. Srečanje treh Slovenij

(Od našega dopisnika)

Tako kot imajo Študijski dnevi Draga svojo dolgoletno tradicijo pri svobodnem obravnavanju politično-družbenih vprašanj, tako bi lahko Srečanja treh Slovenij na Svetih Vitarjeh lahko imenovali kot tradicionalno srečanje Slovencev v povezovanju z verskimi vprašanji.

„Prazgodovina“ srečanj se odvija z delom domačina dr. Lamberta Ehrilcha, ki je pred tolikimi leti na tem romarskem kraju imel nekaj odmevnih pridig in tečajev, s katerimi je hotel prebuditi poslušalce za slovensko državniško miselnost. Zgodovina je pa začel duhovnik Vinko Žakelj, ki je hotel to prazgodovino obuditi in preko nje povezati rojake treh Slovenij — matične, zamejske in izseljenske — v časih, ko v komunistično vodeni Sloveniji tega ni bilo mogoče izvesti.

Srečanje pripravlja vsako leto Rafaelova družba in Zveza slovenskih izseljenskih duhovnikov v Evropi; letos je bilo v nedeljo, 6. avgusta. Za nekatere se srečanje začne že ob 8. zjutraj, ko z vodstvom župnika Janeza Riharja, predsednika Rafaelove družbe, prične stopati po stoletni romarski poti iz Žabnic proti Mariji na Vitarjeh. Ob molitvi križvega pota Toneta Kralja (ki mu zaenkrat ne manjka nekaj postaj) se je kakih petdeset romarjev podalo na pot.

Uradni začetek je bil ob pol enajstih na ploščadi za romarsko cerkvijo. Navzoče, med katerimi je bilo več državnih predstavnikov, je pozdravil msgr. Janez Pucelj, predsednik omenjene duhovniške zveze. Letomnji predavatelj je bil akademik dr. Kajetan Gantar, ki je na Ehrlichove besede (da so Vitarje edini mejnik, ki ne ločuje, pač pa



povezuje ljudi treh narodnih skupin) povezoval bogate misli o Ehrlichovem življenju, delu, prizadevanjih in mučeniški smrti v Streljki ulici.

Mati je ob številnih koncelebrantih vodil murskosobotški pokof dr. Marjan Turnšek.

Po mati pa je — spet na ploščadi — bil kratek nagovor poslanca Nove Slovenije v Državnem zboru Antona Kokalj. Župnijska zbora s Prevalj in Raven na Koronkem sta pod taktirko Jožka Kerta zapela kantato Matije Tomca Marija — Slovencev Kraljica. Pri njihovih naporih so jih podprli pevski solisti Marko Bajuk, Andreja Zakonček, Edita Garčević, Marjan Trček in Jože Vidic. Po kantati so občuteno zapeli tri iz koronke pevске zakladnice, za kar so bili od številnih prisotnih nagrajani z močnim ploskanjem.

Tako kot sta si podobna Draga in Srečanje v idejnem smislu, tako sta si podobna v družabnem. Tudi v tem slučaju se nekateri srečajo le na Sv. Vitarjeh, torej je težko zbrati misli ob govornikih; človek bi se najrajši samo pogovarjal s starimi znanci. Kljub letomjemu nestalnemu vremenu (ki pa je bil bistveno boljše od lanskega, deževnega), se je zbralo — če smem, samo za spoznanje, minimalno pretiravati — skoraj petsto rojakov od vsepovsod: mnogo iz Slovenije, iz zamejstva, precej tudi iz evropske diaspore. Tistih, ki smo se preselili v Slovenijo iz Argentine, peščica; zabeležili smo pa prisotnost (celo) enega Slovenca iz Argentine (če je bil kakšen, naj mi oprostite in me popravi).

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Ena velikih težav teh pregledov argentinskega političnega življenja je omejenost prostora. Vsak teden ostaja vsaj desetina važnih dogodkov ali pojavov, ki jih sploh ne moremo zabeležiti. Dodaten napor je, da ostaja celotna slika ob tem vseeno čim bolj popolna.

Ko pokajo vsi piñi. Gotovo je bil najbolj važen pojav preteklega tedna položaj v radikalni stranki. Vredno je, da si zadevo ogledamo malo bližje. Že več kot pol stoletja lahko v Argentini govorimo o bipartidizmu: dve stranki (peronizem in radikalizem), se mimo vojaških udarov občasno izmenjavata na oblasti in dajeta svoj pečat argentinski politiki. Vpliv tega je tako močan, da je pojava neke tretje sile, ki bi vsaj nekoliko ogrozila to dvojico, postala bistven dejavnik. V dananjem zapletenem položaju, ko je stvarno da govorimo o poizkusu grobe hegemonije, pa je radikalizem zrel v hudo krizo, ki ne ogroža samo te stranke, temveč celotno sliko argentinske politike. V radikalni stranki pokajo vsi piñi, ki so to pestro politično skupino držali povezano v preteklih desetletjih.

Malo zgodovine. Če gledamo nekoliko bolj natančno, je tudi radikalizem (kot peronizem) bolj podoben gibanju kot pa stranki. V njem sobivajo (ali so vsaj doslej) osebnosti precej različnih ideoloških stališč, čeprav jih moramo pripisati levi. To je bil tudi vzrok trenj in razkolov v preteklosti. Tako se je po padcu peronizma radikalizem v šestdesetem desetletju preteklega stoletja ločil na „Del Pueblo“ (Balbín) ter „Intansigente“ (Oscar Alende). Te zadnje so doleteli poznejši razkoli, ki so jih zbrisali s političnega odra. Vendar je radikalizem tekom let ohranil svojih 25 % tradicionalnih volivcev, kar je predstavljal strankina tla. Uspelo mu je postaviti na predsedniško mesto Illia, Alfonsina in končno, v povezavi z levičarsko Fronto, De la Ruo. Nihče od njih ni dokončal svojega mandata. Peronizem je bil premočan in dovolj spreten, da jim je spodrezal nogo.

Zgodovina se ponavlja. Bližnja zgodovina ni bolj posrečena in je porinila stranko na rob prepada. Nekaj močnih osebnosti je uskočilo, ko je Alfonsin zagretil v Olivosu pakt z Menemom. Z levičarskim peronizmom so odšli v levičarsko Fronto. Drugo hudo krvavitev je povzročila Elisa Carrió, ko je ustanovila svoj ARI. López Murphy pa je odpeljal desno krilo v enem zadnjih razkolov. Sploh se lahko mirno vprašamo, kaj je on delal v radikalizmu. Slabokrven in onemogel je radikalizem nastopil na zadnjih predsedniških volitvah in

prvič v zgodovini ni dosegel niti drugega mesta. Ostalo pa mu je nekaj kar spoznavajo zaledje v nekaterih provincah in občinah. Šest guvernerjev in lepo število županov pripada radikalni stranki.

Sijaj, sijaj sončece ... Tedaj pa je prišel na dan nov pojav. Kirchner se ni zadovoljil z dejstvom, da ima obilno moč. Hoče absolutno oblast. Razumljivo je, da je oči postavil na te izstopajoče osebnosti nasprotnega tabora. Strategija je enostavna, skoraj surovo preprosta: v dobi zime finančnih sredstev zasije sonce vladne radodarnosti. Javna dela so na dnevnem redu, a seveda toplota teh žarkov zahteva določeno ceno: skok v vladne vrste. Teh uskokov je vedno več: od mestih guvernerjev se jih je kar pet udeležilo preteklo soboto srečanja z Kirchnerjem v Vicente López. Na čelu te čete stoji Julio Cobos, guverner Mendoze, o katerem se vztrajno govori, da bo kandidat za podpredsednika pri Kirchnerizmu. In čeprav ni in drugi na zunaj zanikajo razkol, je jasno, da nimajo več kaj delati v isti stranki. Zato je predsednik radikalizma, prav tako Mendocčan Roberto Iglesias uskoke obtožil „izdaje in strahopetnosti“. Čez dva tedna ima radikalizem konvencijo. „Kdor ne pride, ostane zunaj“ je zagrozil Iglesias. Tam se bo pokazalo, kdo je sploh piñi v stranki in kakšne je njen položaj.

In ostala opozicija? Medtem ko si radikalni liježerane in sanjajo o predsedniški kandidaturi bivšega gospodarskega ministra (Roberto Lavagna; kaj ta dela v radikalizmu tudi ni jasno), sredina in desnica prav tako ne najdeta enotnega nastop. Ena velikih novosti je možnost, da bi Juan Carlos Blumberg stopil v politiko in sicer pri Macriju. Kot bralci vedo, je Blumberg postal znan, ko je javno nastopil ob ugrabitvi in uboju sina. Ko je potem sklical na javni protest je napolnil kongresni trg. Zlasti v srednjem sloju ima veliko podporo in njegov ugled je eden najvišjih v državi. Prav te dni teče sodni postopek proti morilcem njegovega sina. Ko bo to mimo, bo napovedal svoj prestop v politiko. Še prej pa ima v načrtu, da skličje ponoven protestni shod proti nesigurnosti, to pot ob koncu meseca na majskem trgu. Vlado ta shod zelo skrbi in že razmišlja, kako bi ga bojkotirala. Na drugi strani, na levi, pa se ARI srečava z novimi težavami. Tudi pri njih je vedno več uskokov, ki dvomijo o uspešnosti strankinih načrtov in se raje bližajo rumenemu soncu vladnih ponudb. Da, da, težka je samostojna drža, ko žarki tako milo grejejo.



IZ NAŠE ZGODOVINE

Nemška vprašalna pola

Po nemškem napadu na Jugoslavijo aprila 1941, je bila Slovenija razdeljena kar med tri okupatorje. Gorenjsko in Štajersko so zasedli Nemci, Dolenjsko, Notranjsko in Ljubljansko pokrajino, Italijani, Prekmurje pa Madžari. Od teh treh okupatorjev so Italijani dopuščali kar največ slovenskega delovanja, verskega, šolskega in kulturnega.

Nemci so bili v tem radikalnejši. Iznjali so večino slovenskih duhovnikov, učiteljev in intelektualcev, poble so bile v glavnem le v nemškem jeziku in prepovedano je bilo vsako kulturno delo. Poleg tega so izseljevali v Srbijo cele družine in naseljevali z Nemci izpraznjene domačije. Mladinska organizacija Hitlerjugend — Hitlerjeva mladina —, s svojo uniformo in skoraj vojaško disciplino, je bila ustanovljena v vseh večjih krajih in šolska mladina je bila strogo povabljen, da se vključi.

Da bi si pa ne bolj zagotovili lojalnost prebivalstva, so na Gorenjskem — ne vem, če je bilo na Štajerskem kaj podobnega — uvedli vpisovanje v Koronko Ljudsko Zvezo — Kärntner Volksbund. Tisti redki Gorenjci, ki se niso vpisali, so se izpostavili najmanj preselitvi v Srbijo in izgubi gotovih državljanov pravic. Ljudje so se iz strahu množično vpisovali. Na Jesenicah, na primer, od ok. 15.000 prebivalcev, se ni vpisalo le pet družin. Med njimi namreč, zato nisem bil sprejet v državno poto in sem se prvih črk naučil pri privatni učiteljici. Seveda so pri vpisovanju prednjačili znani komunisti, zato so ti sezname takoj po vojski izginili, saj je na njih kar mrgolelo poznejših „narodnih herojev“, manjkalo je pa več proklamiranih „narodnih izdajalcev“.

Pred kratkim mi je prijatelj Joža

Tomažević prinesel fotokopijo „Osebnih vprašalnih polov“, ki jo je nadel med očetovo zapuščino — pole, ki jo je moral vsakdo izpolniti za sprejem v Kärntner Volksbund - Koronko Ljudsko Zvezo. Ta vprašalna pola je redek dokument in se mi zdi važen in zanimiv pričevalec o namih preteklosti, zato bom tu prepisal vprašanja, stavljenja v nemškem in slovenskem jeziku, na katera je bilo treba odgovoriti in jih oddati kot „Prilogo k prošnji za sprejem v Koronko Ljudsko Zvezo“.

Franci Markež

A.

Ime in priimek (pri ženah tudi deklinirano ime). Poklic ali vrsta zaposlitve. Bivaljičje. Stanovanje: Trg, cesta in številka. Prejmičje bivaljičje. Rojstni podatki (dan, mesec, leto). Rojstni kraj (Okraj in dežela). Stan (samski, poročen, vdovec, vdova, ločen). Zopet oženjen? S kom? Državljanstvo. Ako je brez državljanstva, prejmičje državljanstvo.

Narodnost (nemška, slovenska, italijanska itd.). Število otrok. Imena otrok. Ime in priimek očeta. Očetov rojstni kraj (Okraj — dežela). Očetovi rojstni podatki (dan, mesec, leto). Očetova narodnost. Ime in priimek matere (deklinirano ime). Materini rojstni podatki (dan, mesec, leto). Materina narodnost. Ali je bil kdo izmed prednikov Nемец (stari, stari stari, itd.)?

Ali živi kak sorodnik v tej družini v Nemčiji (ime, bivaljičje)? Ali obvladate nemščino? V govoru; v pisavi?

B.

Ime in priimek soproga (e) (pri ženah deklinirano ime!) Rojstni dan soproga(e) (Okraj — dežela). Rojstni podatki soproga (e) (dan, mesec, leto). Narodnost soproga (e).

Ali je soprog (a) čiste pasme brez židovske ali druge nesredozemske primesi? (v nemški formulaciji ... oder farbigem Rasseinschlag?) — ali barvaste rasne primesi?

Ali ste bili prej poročeni z nearijem? Kaj je napravilo konec temu zakonu? (Smrt ali razporoka). Kdaj? Ako gre za razporoko, pri katerem sodiču? Ali so otroci iz tega zakona? Koliko?

C.

Katerim političnim strankam ste pripadali? katerim političnim organizacijam ste pripadali? katerim stanovskim organizacijam ste pripadali? katerim drugim društvom ste pripadali (Kulturbund, Sokolsko društvo, Turnverein)? Ali ste bili odbornik (ica) v kakšni organizaciji? Vojaščina (na fronti, odklikovanja). Avstrijska odklikovanja. Jugoslovska odklikovanja.

D.

Ali ste prej pripadali prostozidarski loži? kateri?

Dan pristopa. Dan izstopa. katero mesto in kateri čin ste zavzemali v loži? Ali ste bili prej član ložam podobnega združenja (Odd Fellows in Druiden-red) ali član tajnega društva; katerega? Dan pristopa. Dan izstopa. Kakšen posej ste vrtili in v katerem činu? kateri narodnosti pripadate? Ali ste pripravljani za vedno zvesto služiti nemškemu narodu in državi? Posebne pripombe.

Predkazni: Čas obsodbe, pri katerem sodiču. Kazen, kaznivo dejanje. Kazen prestal, pogojno opravičen, pomilosten, kdaj? Kje? Posebne pripombe.

Zagotavljam, da sem podal predstoječe navedbe popolnoma in pravilno po najboljši vednosti in vesti. Kraj in datum. Lastnoročni podpis.

Potem sledi Bestätigung - Overitev oz. Potrditev, vse v nemščini.

SLOVENCİ V ARGENTINI

SLOVENSKA VAS

54. obletnica društva

Obletnica Društva Slovenska vas največkrat sovpada z zadnjim dnevom zimskih počitnic, vsaj za trole v provinci Buenos Aires in v glavnem mestu naše države. Deloma izhajajo iz tega prednosti za zadnje priprave na praznovanje, po drugi strani pa skoraj moramo pričakovati za ta dan zimsko vreme.

Tudi letos ni bilo drugače, tako da smo k jutranji deveti mati prihajali vsi primerno zavarovani pred mrazom. Marsikdo je najbrž celo pomislil, da le ni bila tako napačna stara navada klobukov na glavi. Nezadostne so bile le narodne noše, zlasti če je bil znotraj nje otrok.

S somatenjanjem nas je počastil prelat dr. Jure Rode, ob katerem sta k oltarju pristopila domača g. Jaka Barle C.M. in Pavle Novak C.M. Prisotnost narodnih noš in zastav ter ubrano petje pod mladinskim vodstvom so prispevali k večji slovesnosti svete daritve.

Kulturni program z geslom „V slovenskem duhu nov korak“, se je letos vrnil v dopoldanskih urah, da so se



vnukinja (Aldana Čeč), stric Martin (Marko Kocjančič) ter sosedja (Valerija Burja in Gabrijel Urbančič). Njihovi pogovori in razlage iz ozadja (Martin Sumnik) so nas seznanjali s pregami ob Martinovanju, praznovanju Zelenega Jurija, kresovanju in Kurentu. Istočasne slike na velikem zaslonu so predstavljale obogatilo, ravno tako kot vmesni peti in plesni vložki v izvedbi poljskih otrok in mladine.

Rotija Grbec ima trojno zaslug, saj je sama pripravila besedilo, izdelala zamisel in režirala predstavo, ki so jo vsi nastopajoči kvalitetno izvedli in je potekala koordinirano in brez presledkov. Plesne vaje sta pripravila Helena in Friderik Cerar, petje Monika Urbanija, Anči Koprivnikar in Sonja Gerkman. Prijazno in doživeto je zapel Silvio Rozina ob spremljavi Tomaža Sumnika. Sceno sta izdelala Andrej Nabergoj in Friderik Cerar, za zvok in luči pa je skrbel Vinko Glinšek. Gizela Grbec je



tako odstranile neprimerni odmori med mazo in kosilom ter med tem in začetkom programa. Tako se je očitno zboljšala udeležba pri vsakem od omenjenih delov.

Pričeli smo s petjem argentinske in slovenske himne, ob neprimerno zakasnelim prihodu zastav.

Prvi je pozdravil predsednik Društva Slovenska vas Ciril Jan, ki je tudi sporočil čestitke zaradi zdravstvenih ovir odsotnega veleposlanika Republike Slovenije, prof. Avgustina Vivoda. Za njim je s spodbudnimi besedami navzoče pozdravil predsednik Zedinjene Slovenije Lojze Rezelj.

Slavnostna govornica ga. Marija Zorec Sumnik je predvsem kot mati razmišljala o prihodnosti naše skupnosti. Njen govor objavljamo posebej.

Sledila je predstavitev „Slovenski prazniki, naše in običaji“. Na odru so se razvijali dogodki ob praznovanju dedkovega godu (Boris Rot), ko mu na predvečer voščijo babica (Luciana Servin Čeč), vnuk (Andrej Cukjati) in

oblikovala ličen program, ki bi bil bolj vreden, če bi vseboval več imen odgovornih sodelavcev.

Prisrčnost programa in razgibana oblika sta dosegli, da smo že popolnoma pozabili na jutranji mraz, saj lahko trdim, da je bilo vsem navzočim toplo pri srcu.

Priprava kosila vedno zahteva večje število garačev, nekaj bolj vidnih, več pa skritih. Da so bili gostje zadovoljni ob dobri postrežbi je zasluga enih in drugih.

Praznovanje pa se s kosilom ni zaključilo. Kar naenkrat je veliko športno igranje popolnoma zaživelo. Žene so igrale odbojko. Nogometno igranje je bilo razdeljeno, na eni polovici so tekmovali mladi, na drugi pa so poskušali obnoviti svoje „fuzbalske“ spretnosti možje. Vse v lepem prijateljskem duhu, da se je nova obletnica prijazno zaključila.

F.S.

„V slovenskem duhu nov korak“

(Govor ge. Marije Zorec Sumnik na 54. obletnici društva Slovenska vas)

„V slovenskem duhu nov korak“. Zgovorno geslo, ki naj ne bo le dekorativni element za današnji praznik, temveč naj, predvsem starejšim, vzbuja spomin na leta požrtvovalnega dela ob gradnji Hladnikovega doma in gorečnosti v bogatem kulturnem ustvarjanju.

Praznovanje rojstnega dne našega društva je ugodna priložnost, da se vprašamo kaj nam pomeni ta obletnica in zlasti kaj nam pomeni Slovenski dom.

Štiri in petdeset let nam je živ dokaz ljubezni in zvestobe do slovenskega duha, ki naj se ob pogledu prehojene poti s pozitivnim upanjem odločno usmerja v nov korak.

Naša generacija je prvi rod slovenske politične emigracije rojen na gostoljubnih argentinskih tleh. Starši so nas v tej deželi, ki jim je bila tujina, samoumevno vzgajali s slovensko besedo, nas že od zgodnjih let uvajali v skrivnosti vere in nam s svojim zgledom pomagali v osebni rasti.

V družini smo se naučili športovanja, poštenosti, solidarnosti, lastne in skupne odgovornosti ter kompromisa, da bi se čim bolj utrčili v krepostih. Zato staršem z iskrenim srcem izrekam hvaležnost za ljubezen, vero in požrtvovalnost.

Ta družinska vzgoja se je že od zgodnjih let dopolnjevala tudi v slovenskih šolah, za katere imajo vse zasluge vzgojitelji in kateheti, ki brezpogojno darujejo obilni del svojega časa.

Enim in drugim se moramo tudi zahvaliti za odprtost, s katero so nam omogočili in nas celo po svojih možnostih spremljali v seznanjanju in življenju v tujini, njim popolnoma tujo kulturo.

Sodobni čas nam predstavlja drugačne izzive. Dandanes se vse prepogosto rabi izraz „está todo bien“ (je vse v redu) celo za obnatanja, ki so moralno slaba in negativno vplivajo na trdnost družine. S tem izrazom se zapre marsikateri družinski pogovor, s katerim bi se morda lahko med seboj približali, poslušali ter pomagali, da bi preprečili težave in prispevali k zdravi rasti družine.

Nasprotno pa v tistih družinah, kjer so člani povezani med seboj in skrbijo drug za drugega, vrednote naravno prehajajo od staršev na otroke.

Med te vrednote s športovanjem uvrščamo slovenske korenine, ki so osnova, na kateri naj vsak ustvarja, gradi in razvija svojo obogateno osebnost in značaj, ne glede na to, da smo rojeni v Argentini in kako se bodo spletle družinske vezi naših potomcev.

Letos obhajamo že petnajsto obletnico svobodne države Slovenije. Ne nazadnje je ta odločilni korak v zgodovini slovenskega naroda, uresničitev prvih namenov Slovenske politične emigracije. Pri njem smo Slovenci v svetu sodelovali predvsem s svojim vztrajanjem in pričevanjem našega obstoja.

Ta obstoj se je pri nas uresničeval v delovanju slovenskih domov, med katerimi danes ravno ta Hladnikov dom praznuje svojo obletnico.

Obletnice so vedno priložnost za oceno. Pozitivnih točk se je v zgodovini Hladnikovega doma zbralo za obilno knjigo. Ob njih pa bodimo pozorni na gojitev zdravih medsebojnih odnosov, s katerimi naj se naše skupnosti odlikujejo po svojem prijaznem vključevanju.

Temeljno delovanje v domu je, kot smo omenili, slovenska šola, s katero se tudi otroci povežejo v skupnost. Poleg nje se v domu vrte družabne, športne, socialne in kulturne dejavnosti. Zlasti teh zadnjih bi pričakovali več.

Kako naprej, kateri naj bo nov korak?

Najti moramo pravi prostor za družine, v katerih eden od staršev ni slovenskega izvora. Ker cenijo vrednote ki jih kot skupnost gojimo, jih prijazno vključimo v vsa možna področja. Bolj kot skrb, kaj bomo s tem izgubili, pomislimo na vrednost njihovih doprinosov.

Da je prihodnost v mladini, je izrabljena fraza, pa kljub temu resnična. Na odnos z mlajšimi rodovi mora biti popolnoma prepopen z ljubeznijo in ga ne smemo pretirano utemeljevati na dolžnostih in z golo zahtevo ubogljivosti.

Prava ljubezen je seveda tista, ki želi ljubljenu resnično dobro in je zato ne smemo zamenjati z nevzgojno popustljivostjo. Mora biti požrtvovalna, mora tvegati in zaupati. Ljubezen išče pravo svobodo, ki je pogoj za odgovornost in samostojnost. Dostikrat nam je svoboda nedopustljiva, ker smo prepopeni s skrbjo, kaj bodo drugi rekli. To se zgodi ker ne zaupamo sami vase.

Nov korak naj se odlikuje po kreativnosti v iskanju potrebnih sprememb in novih izzivov. Pri tem poslušajmo mladi rod, ki nam včasih zna preprosto in praktično dokazati vrline, s katerimi bi si medsebojno pomagali. Njihov način delovanja je bolj iz naravnega prepričanja kot iz dolžnosti. Ne kritizirajmo jih, pač pa jih podpirajmo in spremljajmo s pozitivnim kritičnim pogledom. Dajajmo možnost razvoja novim talentom, ki jih potrebujemo in bomo potrebovali za prihodnji obstoj naše skupnosti.

Naše rodoljubje naj ne bo le na jeziku temveč naj izvira iz srca ki naj nam narekuje našo dejavnost.

V prihodnost glejmo z velikim zaupanjem v božjo previdnost, sami pa z vso dobro voljo in nesebičnim služenjem krepimo naše delovanje za dobro skupnosti in lastno rast in tako korajžno stopimo v nov korak.



HODIL PO ZEMLJI SEM NAŠI...

V smeri proti morju II

CERKNO. Če gremo iz Idrije proti severu pridemo na Cerkljansko hribovje, v porečju Idrije, z najvišjim vrhom Poreznom — 1630 m. Svet je kratek in potoki so izdolbili v apnencu več sotesk in jam. To območje je bilo naseljeno že v prazgodovini, tu se nahaja pomembno paleolitsko arheološko najdišče Divja baba. V prejšnjih časih je skozi te kraje vodilo več prometnih smeri, zato so bili za časa Rimljanov že precej obljudeni. Pozneje se je pa promet preusmeril in ti kraji so ostali osamljeni. Med obema vojnama so bili pod Italijo. Zaradi te osamljenosti so partizanski voditelji imeli tu svoja skrivališča in tu je tudi znana bolnišnica Franja.

Gospodarsko in kulturno središče tega območja je Cerkno — okoli 1800 prebivalcev. Že po 2. svetovni vojni se je razvilo tu manjše industrijsko središče; važna je tovarna elektrotermičnih naprav. Tradicionalno je tudi čipkarstvo. Mesto ima osnovno šolo, muzej in hotel s pokritim bazenom.

Baročna župnijska cerkev sv. Ane je iz leta 1717, pročelje spominja na utulinsko cerkev v Ljubljani. Lesena prižnica in oltarji so odlična rezbarska dela domačih mojstrov, v cerkvi sta tudi dve sliki F. Berganta. V starejši, a baročno predelani cerkvi sv. Jurija ob pokopališču, so tudi dela domačih rezbarjev.

Sredi 50 let so v Cerknem obnovili staro pustno pego „laufarjvo“. Markare — laufarji — so izrezlane iz lipovega lesa. Na pustni terek prirajajo pravo ljudsko igro, kjer pusta obdobje za vse slabo, ki se je v preteklem letu zgodilo, ga obsodijo in usmrtilo z udarcem po glavi.

Kot izletne točke v tem okraju so vrh Porezen s kočjo pod vrhom in Travenska jama, blizu naselja Ravne pri Cerknem. Jama, ki je zavarovana kot naravni spomenik in ni odprta za obisk, je znana po aragonitskih jezkih, igličasto kristaliziranem apnencu.

Od tu se pa napotimo proti severozapadu, v bližino meje z Italijo in ogledali si bomo pokrajine in kraje, od severa proti jugu, do konca slovenske obale.

TRENTA. Iz prelaza Vrnjč — tu smo že bili — se cesta spusti po južnih pobočjih kakih 800 m do Trente, kot se imenuje zgornji del Soške doline. Ves čas se odpirajo razgledi v dolino in k izstopajočim vrhovom. Pobočja pokrivajo macesen — Larix —, smreka — Picea, — in bukev — Fagus. Tik nad Trento stoji bronast spomenik Julijusu Kugyju (1858-1944, avstrijski tržar, alpinist in pisatelj, sistematični raziskovalec Julijskih Alp in propagandist njihove lepote).

Dolina Trenta ima obliko podkve. Zgornji del — Zadnja Trenta — se globoko zajeda med grebena Travniki — Jalovec in Trentski Pelc — Bavški Grintavec. Za izvirov Soče pa ostro

zavije proti jugu in se zoži. Ta osrednji del je Trenta. Po razprtosti pri naselju Na Logu, se dolina obrne proti zahodu in dobi ime Spodnja Trenta z vasjo Soča. Drugače so pa posamezne kmetije raztresene po manjših travnatih pomenih, večina hitz z značilno arhitekturo je še iz 19. stoletja.

Skozi dolino teče slikovita gorska reka Soča, ki je poleg izredne naravne lepote dobila svoje mesto v narodni podzavesti zaradi dogodkov v 1. svetovni vojni, saj je ob njej tekla Soška fronta, kjer se je borilo — in padlo — toliko slovenskih fantov in mož:

„Soča, Soča, kaj so tvoje vode ...“ Ovekovečil jo je tudi Simon Gregorčič v svoji „Krasna si bistra hči planin ...“ (1844-1906, „Goriški slavček“, duhovnik, izredno liričen pesnik, najboljša zbirka „Poezije“ — 1882, potem izdal št. 2. in 3. zvezek, 4. je izšel že po njegovi smrti. Njegove domoljubne pesmi so utrjevale narodno zavest primorskim Slovencem, nekatere so ponarodele).

Zaradi težkega dostopa in strmih pobočij, dolina ni bila nikoli preveč obljudena. Malo jo je oživelo kopanje železne rude v 16. — 18. stol. Drugače so se pa prebivalci ukvarjali z rejo ovac in koz, malo tudi z drvarstvom. Ko se je začelo zanimanje za planinstvo, so s tem imeli dodaten vir dohodkov. Sedaj je Trenta vključena v Triglavski narodni park (TNP).

Kot nujno izletno točko je treba omeniti izvir Soče, kjer voda vre na dan iz skalne kotline. Do izvira se pride iz Koče, 10 minut po zavarovani poti.

Druge ture od Koče pri izviru Soče: Bavški Grintovec - 2347 m
Jalovec - 2645 m

Koritica potoka Mlinarice, ki ima v 700 m dolgi soteski kar 300 m padca, s slapovi in previsnimi koriti. Zavarovana so kot naravni spomenik.

Alpski botanični vrt „Alpinum Juliana“ v katerem je zbranih ok. 1000 primerkov flore iz Julijskih Alp, Karavank, Furlanskega hribovja in Krasa.

Redka naselja so: Pri Cerkvi — rudarska baročna cerkev Lavretanske Matere Božje, iz 1690, pozneje predelana, s kipom „Črne Matere Božje“. Notranjčino je poslikal Tone Kralj, (1900-1975, slikar, grafik in kipar, predstavnik ekspresionizma, obnovitelj cerkvene umetnosti).

Na Logu — 120 prebivalcev, edino strnjeno naselje v Trenti. Tu sta Informacijska središča TNP in Trentarski muzej — kjer so predstavljeni predmeti vsakdanje rabe in zgodovina o ljudski pripovedi o Zlatorogu in čudodelni roži.

Ob vasi se gre v dolino Zadnjica, ki jo obkrožajo prepadne stene in strma pobočja z največjo višinsko razliko v Julijskih Alpah. Nje konec pa spada med najbolj divja območja v teh Alpah.

Zbral Franci Markež

Laufarji, pustne maskare z lesenimi maskami



Ljubljanski vodnjaki

POD TIVOLSKIM GRADOM

Vodnjak s kipcem dečka z ribo pod Tivolskim gradom je po obnovi, ki je stala slaba dva milijona tolarjev, spet tak kot leta 1870. Ponovno so namestili tri manjkajoče kovinske vaze - skupaj jih je osem - in zasadili pisanoliste agave. Obnova parka skupaj z vodnjakom pod gradom je del projekta prezrti detajli, v okviru katerega bo ljubljanski zavod za turizem za obnovo še nekaterih drugih „pozabljenih“ koticov Ljubljane namenil okoli 37 milijonov tolarjev sredstev.

Kot je na novinarski konferenci v Ljubljani poudarila ljubljanska županja Danica Simčič, v mestni občini upajo, da park ne bo znova žrtev vandalov. Sicer pa že opazuje, da je vandalizma v tivolskem parku, odkar Jakopičev sprehajalnice gosti fotografske razstave, vse manj.

Za projekt obnove prezrtih detajlov Ljubljane so se odločili, ker je treba razmere v prestolnici venomer izboljševati, ne pa se s stanjem kar sprijazniti.

V okviru projekta, ki se financira iz koncesijske dajatve od posebnih iger na srečo, je tako predvidena še obnova sprehajalnih poti ob Ljubljani, sofinanciranje urejanja botaničnega vrta, izdelava izvedbenih načrtov za uredništvo Plečnikove študije Ljubljani v delu, ki se tiče umetnostno-zgodovinskih smernic prenove bregov Lju-

bljanice, odstranjevanje škodljivih grafitov, zaježitev nedovoljenega plakiranja ter trajna osvetlitev zanimivih podrobnosti Ljubljane.

Zavod za turizem je sicer končal tudi projekt označitve vodnjakov s pitno vodo v Ljubljani. Da je v vodnjakih pitna voda, je tako po novem mogoče na samih vodnjakih prebrati v slovenskem in angleškem jeziku.

ROBBOV VODNJAK

Restavratorji

Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije (ZVKDS) se bodo lotili še zadnjih delov Robbovega vodnjaka, ki so ostali pred Magistratom. „Odstranili bomo stopnice in črto vodnjaka ter restavrirali temelje,“ je povedal vodja posega Jože Drešar. Interventni poseg na vodnjaku treh kranjskih rek italijanskega baročnega kiparja Francesca Robbe se je z demontažo vodnjaka začel konec avgusta 2005.

Restavratorski center že ima odobrena sredstva za restavriranje izvornika, ki bo potekalo pozno jeseni in pozimi in s katerim bodo popravili statiko močno načetega obeliska.



Detajl Robbovega vodnjaka

Na pripravljeno mesto v Narodni galeriji pa naj bi ga postavili šele čez dve leti.

Že ob začetku posega je bilo odločeno, do bodo kipi treh kranjskih rek v vsakem primeru razstavljeni v Narodni galeriji, o tem, ali bo na trgu stal original ali kopija, pa sta odločali delovno posvetovalna skupina za konservatorsko restavratorske posege na Robbovem vodnjaku in mednarodna strokovna komisija.

Kopija spomenika je že nekaj let pripravljena, del je shranjen v prostorih podjetja Marmor Hotavlje, ki jo je izdelalo, kipi pa v Restavratorskem centru Slovenije.

Obnova Zmajskemu mostu

Tudi Zmajski most, ena najprepoznavnejših arhitektur Ljubljane, se trenutno obnavlja. Obnova se je začela spomladi in bo zajela vse betonske dele mostu, ki datira v začetek 20. stoletja.

Z ljubljanske mestne občine pa so sporočili, da bo obnova, v okviru katere bodo odpravljene poškodbe, nastale ob lanskem prometni nesreči ter poškodbe, ki so nastale zaradi vremenskih vplivov in vplivov prometa, stala 30 milijonov tolarjev.

Obnova mostu se je začela s čiščenjem celotne betonske konstrukcije.

Sledilo je kitanje razpok in popravljanje manjših odlomov na stranici mostu, ki gleda proti Poljanskemu nasipu, ter na koncu začeta te stranice s posebnim premazom.

Zmajski most čez Ljubljano je nadomestil starejšega, lesenega, imenovanega Mesarski most, ki je tam stal od leta 1819. Zaradi varčevanja so se pri mestni občini, ki je naročila gradnjo, odločili za železobetonsko konstrukcijo, ki je bila cenejša, hkrati pa modernejša od kamnite.

Most je bil zgrajen v letih 1900 in 1901 kot Jubilejni most Franca Jožefa, kar označujeta tudi letnici na zunanji strani (1848-1888) in je eden najpristnejših primerov secesijske arhitekture v Ljubljani.

Načrte za most je izdelal dalmatinski arhitekt Jurij Zaninovič, sicer učenec avstrijskega arhitekta Otta Wagnerja. Po njegovih načrtih so bile izdelane betonske obloge, balustrade in tudi kipi zmajev iz bakrene pločevine, ki so postali simbol Ljubljane. Namesto njih so bili sprva predvideni krilati levi. Svetilke na ograji mostu so del originalnega okrasja in so prvotno delovale na plin.

Zmajski most je vpisan v register nepremične kulturne dediščine. Z odlokom o razglasitvi nekdanjega Šempetrskega, Poljanskega in Karlovškega predmestja za kulturni in zgodovinski spomenik ter naravno znamenitost je razglašen za tehnični spomenik.

Prva večja obnova mostu je potekala v letih 1983-84, restavratorska dela je prevzel Restavratorski center RS, je pa povedala Ravnikarjeva.

Festival Mozartovega glasbenega filma

Festival Ljubljana, mesto Ljubljana, mesto Dunaj in organizacija Wiener Mozartjahn 2006 so ob 250-letnici rojstva skladatelja Wolfganga Amadeusa Mozarta skupaj pripravili Dunajski festival Mozartovega glasbenega filma na ljubljanskem gradu. Festival je del projekta „Vienna Mozart Music Film Festival in Central Europe“. V desetih dneh, med 11. in 20. avgustom 2006, se bo vsak dan zvrstil eden od desetih posnetkov največjih Mozartovih oper in koncertov v izvedbi svetovno znanih orkestrov in opernih hiš.

Ljubljana je le eno izmed evropskih mest, kjer bo letos potekal Dunajski festival Mozartovega glasbenega filma. Projekt je nastal na pobudo mesta Dunaj z željo približati Mozartova dela čim širšemu krogu ljudi. Prvič je bil izveden leta 1991 na Dunaju kot Filmski festival Mozartovih oper in je do danes prerasel v edinstven mestni poletni dogodek.

Mozart je velik del življenja preživel v različnih evropskih mestih in to je bila ena od pobud, da ob skladateljevi 250-letnici rojstva projekt razširijo tudi v druge evropske države. Organizatorji Mozartovega leta 2006 na Dunaju filmske predstave klasične glasbe na prostem peljejo v glavna mesta srednje in vzhodne Evrope — ne le skozi Prago, Brno in Bratislavo, kjer se je mudil ta glasbeni genij, pač pa tudi skozi Zagreb, Beograd, Varsovo, Ljubljano in Bukaresto.

Festival bo odprl posnetek enega največjih in najboljših del Mozarta, opere Don Giovanni, ki je bila premierno uprizorjena 1787 v Pragi. Posnetek bo predstavljal izvedbo Orkestra Dunajske državne opere pod taktirko Riccarda Mutija. Od oper bodo avgusta na ljubljanskem gradu še Titus (La Clemenza di Tito), Così fan tutte, Beg iz seraja in Figarova svatba.

NOVICE IZ SLOVENIJE

ŠE VEDNO UVOZ NAD IZVOZOM

Slovenija je junija izvozila za 1,43 milijarde evrov, uvozila pa za 1,54 milijarde evrov blaga. Blagovni primanjkljaj je značjal 103,26 milijona evrov in je bil nekoliko nižji kot maja, ko je značjal 104,14 milijona evrov. Pokritost uvoza z izvozom se je z majskega 93,2 odstotka junija zvišala na 93,3 odstotka. Po začasnih podatkih državnega statističnega urada se je v primerjavi z lanskim junijem izvoz, izražen v evrih, povečal za 10,4 odstotka, uvoz pa za 13,8 odstotka.

NOV FILM: PETELINJI ZAJTRK

Pokopališče v Gornji Radgoni je bilo v sredo zjutraj prizorišče prvega snemalnega dne novega slovenskega celovečernega filma Petelinji zajtrk, ki nastaja po romanu Ferija Lainčeka ter po scenariju in v režiji Marka Naberšnika, za katerega je to prvi celovečerni projekt. Privlačna igralska zasedba filmu, ki bo premiero dočakal septembra prihodnje leto, napoveduje uspeh, sodelovanje hrvaške glasbene zvezdnice Severine Vučkovič pa obeta prodor tudi na prostore nekdanje skupne države.

ZAKON O DRŽAVLJANSTVU V PRENOVI

Vlada je na seji 13. julija določila besedilo novele zakona o državljanstvu, s katero želi med drugim preprečiti morebitne zlorabe v zvezi s sklepanjem fiktivnih zakonskih zvez z namenom pridobitve slovenskega državljanstva. Zakonska novela čaka na jesensko prvo obravnavo v državnem zboru, saj je skupina poslancev LDS zahtevala, da državni zbor o tem predlogu opravi splošno razpravo in po opravljeni razpravi glasuje o njegovi primernosti za drugo zakonodajno obravnavo.

V VODO KLJUB HLADU

V Kanalu ob Soči je tamkajšnje turistično društvo pripravilo tradicionalne skoke z mostu. V globino 17 metrov se je v okoli 18 stopinj Celzija hladno reko Sočo letos pognalo več kot 10 skakalcev. Pomerili so se v figurativnih skokih, skokih na glavo in skokih na noge, nagradili pa so tudi najmlajšega udeleženca in najboljšega domačina.

PO SVETU

TERORISTI NAD LETALA

Britanska policija je v noči na 10. avgust aretirala 21 ljudi, ki so načrtovali razstrelitev letal nad Atlantikom na poti med Veliko Britanijo in ZDA. Razstrelivo naj bi skrivali v ročni prtljaji. To bi bil „množični umor nedoumljivih razsežnosti“, je na novinarski konferenci povedal tiskovni predstavnik Scotland Yarda. Po njegovih besedah je bila to najhujša grožnja britanskemu letalstvu doslej. Med aretiranimi osumljenimi prevladujejo ljudje, rojeni v Veliki Britaniji. Policija je preiskala številna stanovanja in hiše. Števila letal, ki so bila tarča načrtovanih napadov, ni navedel, prav tako ni želel navesti imen letalnic, ki naj bi bila vpletena v zaroto. Oblasti so po razkritju načrtov takoj poostrele varnostne ukrepe na britanskih letalnicah in povzale stopnjo ogroženosti pred terorističnimi napadi. Potniki na letih v Veliki Britaniji bodo do nadaljnjega podvrženi osebnim pregledom. Na letalo ne bodo smeli nesti ročne prtljage, pri sebi bodo lahko imeli le denar, dokumente in zdravila v prozorni plastični vrečki. Ameriške oblasti so stopnjo ogroženosti pred terorističnimi napadi na letih iz Velike Britanije v ZDA povzale na najvišjo raven. Poostreli so tudi splošne varnostne ukrepe za vse leto v ZDA, pa tudi na notranjih letih. V ponedeljek, 14. avgusta, pa je Velika Britanija že znižala stopnjo stopnjo ogroženosti iz „kritične“ na „hudo“. Podoben ukrep so nato uvedli v ZDA, kjer so stopnjo ogroženosti znižali z „rdeče“ na „oranžno“ za letala, ki letijo v ZDA iz Velike Britanije. Britanske oblasti so sicer opozorile, da nova stopnja ogroženosti še vedno opozarja na veliko možnost terorističnega napada.

PREMIRJA V LIBANONU

Tako izraelska vlada kot skrajno libanonsko gibanje Hezbollah sta pristala na poziv premirja, ki ga je izglasoval Varnostni svet Združenih narodov. Po prekinitvi ognja je bilo na jugu Libanona mirno. Izraelska letala so zapustila zračni prostor nad Bejrutom, tiskovni predstavnik izraelske vojske pa je dejal, da tudi na kopnem ni bilo večjih incidentov. Privrženci skrajnega libanonskega gibanja Hezbollah so medtem razglasili, da so po mesecu dni premagali Izrael. Hkrati so obljubili, da bo gibanje razseljenim zaradi spopadov pomagalo, da se vrnejo na svoje domove. Proti jugu Libanona se sicer že stekajo reke beguncev. Tisoči avtomobilov se po uničenih cestah poskušajo prebiti na jug države, medtem ko libanonska vojska poskuša za silo popraviti ceste. Proti mestu Tir na jugu države pa se je že odpravil tudi konvoj s pomočjo Združenih narodov.

NA KUBI BREZ PANIKE

Raul Castro, brat in namestnik kubanskega voditelja Fidela Castra, ki okreva po operaciji 31. julija, se je v

PISALI SMO PRED 50 LETI

SLOVENC V ARGENTINI

Sedanji naslov
Svobodne Slovenije je
RAMON FALCON 4158
Buenos Aires, Argentina
in ne več Victor Martínez 50

SELITEV V SLOVENSKO HIŠO

Te dni so v Slovenski hiši v ulici Ramón Falcón 4158 v glavnem uredili nove prostore za vsa društva in ustanove, ki so bile doslej na Víctor Martínez 50. Selitev teh društev ter uredništev listov je bila v ponedeljek popoldne ter v torek dopoldne. Tako se je sedaj preselila iz Víctor Martíneza 50 na Ramón L. Falcón 4158 tudi Svobodna Slovenija, poleg nje pa še Duhovopastirska pisarna, uredništvo in uprava Duhovnega življenja ter Oznani in Društvo Slovencev.

OSEBNE NOVICE

+ **Peter Krajnik.** V zadnji številki Svobodne Slovenije smo poročali, da se je podal na operacijo v sanatorij San José od Círculo obrero católico v Buenos Airesu g. Peter Krajnik. Želeli smo mu zdravje čimprej povrniti. Pa je Bog ukrenil drugače. Poklical ga je k sebi, da bi pri njem užival večno srečo.

MENDOZA

Občni zbor Fantovske zveze. Člani tuk. Fantovske zveze so imeli nedavno V. redni občni zbor. Izvolili so si nov odbor. Predsednik odbora je sedaj Janez Štirn, tajnik Božidar Bajuk, blagajnik Vinko Zarnik, svetovalec Jakob Bajda. Predsednik odbora je članstvo navduševal za poživitev društvenega dela. Fantje so se kar prijavi za turnir in tekme v ping-pongu.

Slovenski mendoški pevski zbor je ob praznovanju slovesnosti praznika Srca Jezusovega pel latinsko mazo v stolnici.

V Cordobi je bila Grintalova Tončka dne 15. julija preoblečena in sprejeta v noviciat skupno s sedmimi drugimi sestrami. Ob tej priložnosti je dobila ime „Sestra Marija Antonija ob Božje besede“. Na to slavnost je odšlo iz Mendoze 7 slovenskih deklet z dušnim pastirjem g. Hornom. Po slavnosti v Cordobi so obiskali izven mesta še Pustovrhovo, ki deluje v samostanu pod imenom sestra Maria de los Angeles. V mestu San Francisco pa so pogledali mendoške dijake: Zarnikovega Andreja, Pustovrhovega Pavleta in oba brata Hvalica.

Od mendoške slovenske skupnosti je vzel slovo g. Lojze Kočar in se podal v Buenos Aires, kjer je 28. julija t. l. kot je Svobodna Slovenija že poročala, stopil v zakon z gđc. Anico Šparhakovico. Mendoški Slovenci mu na novi življenjski poti želimo mnogo sreče in obilo božjega blagoslova.

MAR DEL PLATA

Po dolgem trpljenju je dne 5. avgusta 1956 spravljen z Bogom umrl g. Andrej Fon, doma iz Trnovca pri Kobaridu. Na zadnji poti ga je spremljalo veliko število Slovencev in znancev. Pogrebne molitve je opravil g. Bori Koman. N. p. v m.

ZAPALA

Prejšnji mesec sem obiskal naše staronaseljene Primorce. Med njimi sem odkril tudi novonaseljenca. Njegov naslov Vam pošiljam. Tu se „borimo“ z različnimi težavami. Tudi klimatičnimi. Predvčerajšnjim t. j. 3. avgusta, smo imeli 16 stopinj pod ničlo. Smo pač 1100 visoko ter izpostavljeni vsem vetrovom. Pozdravov obilo vam pošilja.

J.P.

Svobodna Slovenija, 16. avgusta 1956 - št. 33.

nedeljo za kratek čas pojavil v javnosti, ko je pozdravil venezuelskega predsednika Huga Chaveza. Slednji je nam-

SLOVENC V ŠPORT

19. ATLETSKO EVROPSKO PRVENSTVO

V švedskem Goeteborgu se je pretekli teden odvijalo evropsko prvenstvo v lahki atletiki. Slovenija se ga je udeležila z 18. atleti, med katerimi je bilo tudi nekaj zvenečih imen. Še najbolje se je odrezal sprinter Matic Osovnikar, ki je v teku na 100 metrov z novim državnim rekordom 10,14 sekunde zasedel odlično tretje mesto in z njim tudi bronasto medaljo. (Zmagal je Portugalec Francis Obikwelu (9,99); drugi je bil Rus Andrej Jepišin (10,10)). — V 200 m mu ni šlo tako dobro, saj je izpadel iz finala (zasedel končno 14. mesto), štafeta 4x100 m je pa izpodletela, saj prvi tekač zaradi poškodbe ni mogel predati štafete.

V teku na 800 m Jolanda Čeplak ni mogla ubraniti naslova, saj je v polfinalu zasedla zadnje mesto in izpadla. Namesto nje je Brigita Langerholc dobro tekla v polfinalu, v finalu pa zasedla dobro peto mesto s svojim najboljšim izidom sezone (1:59,30).

Tudi Marlene Ottley je zveneče ime Jamajčanke s slovenskim državljanstvom, ki je s svojimi 46. leti na 100 m zapisala najboljši čas med veterankami. Seveda pa to ni bilo zadosti za uvrstitev v finale: za mesto ga je zgremila. V prvi skupini je bila peta (11,41), skupno pa deseta. Bila je pa eno izmed najodmevnejših imen v medijskih poročilih.

IZ GOETEBORGA PO ZMAGO V GLASGOW

Merlene Ottey je zmagala na škotskem prvenstvu v Glasgou v teku na 100 m in z 11,34 sekunde tekla svoj najboljši čas sezone.

MAJINA IN TININA „UPOKOJITEV“

Pred leti nekaj časa najvišjevrščena slovenska teniška igralka na lestvici WTA Maja Matevžič je na svoji spletni strani objavila, da zaključuje kariero. Novica se je napovedovala že dlje časa, saj je bila 26-letna Ljubljanka zadnje tri sezone odsotna s teniških aren zaradi kroničnih težav z zapetjem in ramenom. Poslovilni dvoboj bo odigrala na turnirju WTA v Portorožu v paru s Tino Križan, ki se je letos prav tako odločila zaključiti športno pot.

OSEBNE NOVICE

Poroka

V Mendози sta se poročila **Hacijana Šmon** in **Facundo del Pierre**. **Novoporočencema čestitamo in želimo obilo sreče!**

DARovali SO

Zveza slovenskih mater in žena se toplo zahvaljuje vsem, ki so darovali v njen dobrodelni sklad: N.N., Ramos Mejía, 100.- evrov; N.N., Miramar, 100.- pesov ob osemdesetletnici; N.N., 50.- pesov (mesečni prispevek); N.N., Acasusso, 200.- pesov. **Bog plačaj dobrotnikom!**

reč obiskal Fidela Castra ob njegovem 80. rojstnem dnevu. Raul Castro se je tako prvič pojavil v javnosti potem, ko mu je brat zaradi zdravstvenih težav zaupal vodenje države. Na posnetkih, ki jih je predvajala kubanska državna televizija, se je objemal s Chavezom in ga prisrčno pozdravljal. Kubanski časnik Granma pa je pod naslovom „Nepozabno popoldne med brati“ objavil fotografijo nasmejanega Chaveza in Raula Castra ob Fidelovi postelji. Pred tem so se namreč pojavljali namigi, da bi bilo lahko tudi z Raulom kaj narobe, potem ko se po Fidelovi operaciji na črevesju v javnosti ni pojavil vse do nedelje.

KITajska PROTI KITajSKI

Kitajska nasprotuje prizadevanjem Tajvana za članstvo v Združenih narodih. Ob tem poudarja, da je njegov štirinajsti poskus za pridružitve tej organizaciji obsojen na propad. Dejansko gre za poskus pridobitve soglasja mednarodne skupnosti za neodvisnost Tajvana in Kitajska temu ostro nasprotuje, je dejala tiskovna predstavnica kitajskega zunanjskega ministrstva. Dodala je, da Tajvan kot del Kitajske ne ustreza merilom za pridružitve Združenim narodom, ki jih sestavljajo suverene države.

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: **MILOŠ STARE** / Director: **Antonio Mizerit** / Proprietario: **Asociación Civil Eslovenia Unida** / Presidente: **Alojzij Rezelj** / Redacción y Administración: **RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA** / Telefon: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: **esloveniau@sinectis.com.ar**

Za Društvo ZS: Alojzij Rezelj / **Urednik:** Tone Mizerit / **Sodelovali so** Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Franci Markež, Marija Zorec Sumik, Franci Sumik, Damijan Rozina.
Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: za Argentino \$ 100, pri pošiljanju po pošti pa \$ 130; obmejne države Argentine 120 USA dol.; ostale države Amerike 135 USA dol.; ostale države po svetu 145 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 95 USA dol. za vse države. *Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.*

Čeke: v Argentini na ime „Eslovenia Libre“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“.

Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / Estados Unidos 425 - C1101AAI Buenos Aires Argentina - Tel.: (54-11) 4362-7215 - E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7
FRANQUEO PAGADO
Cuenta N° 7211
R. Nac. de la Propiedad
Intelectual N° 881153

MALI OGLASI

GOSPODARSTVO

Finančne storitve. Tel.: 4482-2633 / 15-4526-9535. Od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure.

TURIZEM

TURISMO BLED

EVT Leg. 12618
Dis. 2089

de Lucia Bogataj

H. Yrigoyen 2682 L. 5 - San Justo
Tel. 4441-1264 / 1265

ZDRAVNIKI

Dr. Klavdija V. Bavec - Nevrolog - Nevropsihiater. Konzultorij na Caballito in Tabladi. Ordinira ob torkih in četrkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14. ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na 15-4409-4437.

ZOBOZDRAVNIKI

Dr. Damijana Sparhakl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474

ADVOKATI

Dr. Vital A. Pič, Odvetnik Paraná 830, 5. nadstr. - Buenos Aires. Prijave na: Tel./faks: 4798-5153. e-mail: estudioasic@cpacf.org.ar

DOBOVŠEK & asociados - odvjetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič - Odvetcnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavallo 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 - 15-4088-5844 - mpoznic@sfanet.com.ar

Prvič Slovenija in Argentina

Slovenska košarkarska reprezentanca je v krogu prijateljskega turnirja pred bližnjim svetovnim prvenstvom na Japonskem v Singapurju izgubila s Španijo s 85:96, izgubila z Argentino z 72:94 in premagala Srbijo in Črno goro z 78:74. Španska reprezen-

sja. Medtem ko so v Buenos Airesu kazali na igro kot izreden uspeh Argentine in predstavljali Slovenijo kot Evropsko velesilo, je bil odmev v Ljubljani drugačen.

STA je poročala, da je Slovenija pogumno začela in v prvi ter delu druge



Delfino prodira, Udrih skuša ubraniti

tanca je s tremi zmagami prepričljivo osvojila prvo mesto.

To pa je bilo tudi prvič, da sta se pomerili slovenska in argentinska reprezentanca v tem sportu. Mimo izida, nam, je padlo v oči različno pisanje v časopi-

četrtine narekovala ritem igre. Udrih in Nesterovič sta bila glavni orožji, medtem ko je izkušena zasedba igralcev iz Južne Amerike pripravljala teren za kasnejši napad. Pravzaprav, da Argentina sploh ni bilo treba napasti, saj si je Slovenija sama izkopalajamo s številnimi zgrešenimi meti, nenatančnimi podajami in nepotrebnimi napakami (17:7). Glede na to, da je Argentina dobila tretji del igre z dvaindvajsetimi točkami razlike in povedla s 77:49, je bil zadnji del zgolj formalnost.

Trener Alex Pipan je na novinarski konferenci povedal: „Igra Slovenije v tretji četrtini je bila daleč od tistega, kar zmore slovenska reprezentanca. Zgrešili smo nekaj lahkih, odprtih metov, celo par polaganj in tu smo izgubili stik z nasprotnikom. Argentina je izjemno močna ekipa, ima vrsto odličnih in izkušenih košarkarjev, tako da sem prepričan, da bo na svetovnem prvenstvu segla zelo visoko.“



Gonobili je bil nedosegljiv za Slovence

Odbor Našega doma vabi vse člane na

IZREDNI SESTANEK

v nedeljo, 20. avgusta 2006 ob 10.00 uri

Vsi lepo vabljeni!

Skupaj bomo praznovali kot ena družina in eno srce

40. obletnica Zveze slovenskih mater in žena

v nedeljo, 3. septembra

Ob 16. sv. maši v cerkvi Marije Pomagaj
Nato slavnostna akademija v dvorani škofa Rožmana
- Pozdravi
- Psalmska kantata Žena-Mati
Spisal Alojz Rebula, uglasbil Jože Ropitz
Režija: Miha Gaser
Po akademiji žrebanje in zakuska

Vsi lepo vabljeni!

OBVESTILA

ČETRTEK, 17. avgusta:

Zveza slovenskih Mater in žena iz San Martina, lepo vabi na sestanek. Predaval bo Tone Mizerit „Pred strupeno medijsko poplavo“. Vabljeni tudi možje!

SOBOTA, 19. avgusta:

Pevsko glasbeni večer SDO/SFZ, ob 19.30 v Slovenski hiši.

NEDELJA, 20. avgusta:

Romanje v Lourdes.

PONEDELJEK, 21. avgusta:

Srečanje za mlade 1. letnika srednje šole ali ki so v tej starosti; od 8,30 do 19. ure. Voditelji: g. Franci Cukjati, g. Pavle Novak CM in sodelavci.

SOBOTA, 26. avgusta:

Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

NEDELJA, 27. avgusta:

34. Obletnica Rožmanovega doma.

V Slomškovem domu mladinski dan.

SREDA, 30. avgusta:

Učiteljska seja voditeljic ob 20. uri v Slovenski hiši.

SOBOTA, 2. septembra:

Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

Domače kolone na Pristavi od 19. uri.

NEDELJA, 3. septembra:

40. obletnica Zveze slovenskih mater in žena, ob 16. uri v Slovenski hiši.

Sv. maša za Rupnika, Hacina in sodelavce

SOBOTA, 9. septembra:

Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

Premiera otroške igre v Slomškovem domu.

NEDELJA, 10. septembra:

Mladinski dan v Našem domu v San Justo

SOBOTA, 16. septembra:

Pomladanski ples v San Martinu

NEDELJA, 17. septembra:

45° Obletnica Slomškovega doma

SOBOTA, 23. septembra:

Obletni koncert Mehanega pevskega zbora San Justo v Našem domu.

URADNE URE

Uradne ure pisarne Zedinjene Slovenije, ter uredništva in uprave Svobodne Slovenije so od ponedeljka do petka, od 10. do 19. Na argentinske državne in na cerkvene praznike ne uradujemo. **Prosimo rojake, da ta urnik upoštevajo!**

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI 15. avgusta 2006

1 EVRO 239,6 SIT
1 US dolar 187,6 SIT

36. Mladinski dan v Slomškovem domu

27. AVGUSTA

8.00	Začetek tekmovalj
10.45	Dviganje zastav
11.00	Sv. Maša
13.00	Kosilo
19.00	Kulturni program v dvorani Nato prosta zabava in DJ

Slomškov Dom - Castelli 28 - Ramos Mejía

DARUJTE V TISKOVNI SKLAD!

ROŽMANOV DOM

VABI STAREJŠE IN MLAJŠE, DOLGOLETNE IN NOVE PRIJATELJE NAŠE USTANOVE NA PRAZNOVANJE

34. OBLETNICE

27. avgusta

v prostorih doma, na ulici Martín Fierro 4262, San Justo
ob 11:30: sv. maša
ob 12:30: prijateljsko kosilo (cena za starejše \$10.- in za otroke \$5.-)

KAR HOČEMO, DA BI LJUDJE STORILI NAM, STORIMO TUDI MI NJIM. STOPIMO SKUPAJ. PRIBLIŽAJMO SE NAŠIM STAREJŠIM.

Prijave za kosilo sprejemamo na tel.: 4669-1684 ali 4485-4519

37. PEVSKO GLASBENI VEČER

V soboto 19. Avgusta

Začetek ob 19.30 uri

Vstopnina \$8

Ramón L. Falcón 4158

SDO - SFZ Centrala